

## VOLIKIRI

Tallinnas, 06. detsembril 2017

**MMS Property Solutions OÜ**, mida esindavad juhatuse liige Tarvo Kubja ja Martins Sprudz, kes tegutsevad põhikirja alusel (edaspidi **Volitaja**),

**volltab**

**AS-i KOBRAS**, registrikood 10171636, asukoha aadress Riia 35, Tartu linn, 50410 Tartu linn (edaspidi **Volitata**),

tegema Volitaja nimel järgmisi tehinguid ja toiminguid:

- koostama kaubanduskeskuse hoone (edaspidi **Ehitis**), mis projekteeritakse krundile Kalda tee 29 Tartu (edaspidi **Kinnistu**) rajamise aluseks detailplaneeringu.
- seoses eeltooduga eesmärgil: allkirjastama, esitama ja vastu võtma kõiki planeeringu koostamisega seotud tõendeid, lube, nõusolekuid, avaldusi, taotlusi, pretensioone ja kõiki muid dokumente;
- esindama Volitajat kõigis asutustes, ettevõtetes, institutsioonides, omavalitsustes ja teistes asutustes kõikide taotluste esitamisel tehniliste tingimuste ja/või erinõuete väljastamiseks ning neid vastu võtma; samuti taotlema ja vastu võtma muud teavet ning dokumente, mis võib olla vajalik detailplaneeringu koostamisel;
- esindama Volitajat suhtluses naabruses olevate kruntide omanike ja/või vastavate riiklike või kohaliku omavalitsuse asutuste ja/või tehnovõrke valdavate ettevõtete või teede omanike esindajatega seoses Ehitise planeerimisega.

## VOLLMACHT

In Tallinn, in den 06. Dezember 2017

**MMS Property Solutions OÜ**, vertreten durch Vorstandsmitglieder Tarvo Kubja und Martins Sprudz, die aufgrund der Satzung handeln (nachfolgend **Vollmachtgeber**),

**bevollmächtigt**

**AS KOBRAS**, Registernummer 10171636, Adresse des Geschäftssitzes Riia 35, Tartu linn, 50410, Tartu linn (nachfolgend **Vollmachtnehmer**),

im Namen des Vollmachtgebers die folgenden Geschäfte und Handlungen durchzuführen:

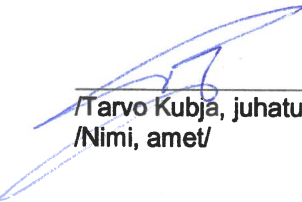
- als Grundlage für die Errichtung des Gebäudes des Einkaufszentrums (nachfolgend **Bauwerk**), das auf dem Grundstück Kalda tee 29 Tartu (nachfolgend **Grundstück**) projektiert wird, eine Detailplanung zu erstellen;
- im Zusammenhang mit dem vorstehenden Zweck: alle mit der Erstellung der Planung verbundenen Bescheinigungen, Erlaubnisse, Zustimmungen, Erklärungen, Anträge, Beanstandungen und alle sonstigen Dokumente zu unterzeichnen, einzureichen und entgegenzunehmen;
- den Vollmachtgeber in allen Behörden, Unternehmen, Institutionen, Kommunen und sonstigen Einrichtungen beim Vorlegen aller Anträge zur Ausstellung von technischen Bedingungen und/oder Sonderanforderungen zu vertreten und diese entgegenzunehmen; ebenfalls sonstige Informationen und Dokumente zu beantragen und entgegenzunehmen, die bei der Erstellung der Detailplanung erforderlich sein können;
- den Vollmachtgeber bei der Kommunikation mit den Eigentümern der in der Nachbarschaft befindlichen Grundstücke und/oder den Vertretern der jeweiligen nationalen oder kommunalen Behörden und/oder den Vertretern der technische Netze besitzenden Unternehmen oder der Straßeneigentümer im Zusammenhang mit der Planung des Bauwerks zu vertreten.

Volitatavatel ei ole õigust seoses käesolevas volikirjas sisalduva volitusega võtta õigusi ja kohustusi endile ja sõlmida tehinguid enda nimel.

Die Vollmachtnehmer haben kein Recht, im Zusammenhang mit der in dieser Vollmacht enthaltenen Vollmacht Rechte und Pflichten zu übernehmen und Transaktionen im eigenen Namen abzuschließen.

Käesolev volikiri on kehtiv kuni 06.01.2019.

Diese Vollmacht ist gültig bis zum 06.01.2019.



---

/Tarvo Kubja, juhatuse liige/  
/Nimi, amet/



---

/Martins Sprudzs, juhatuse liige/  
/Name, Amtsposition/